

NGHỊ QUYẾT KÊU GỌI BẦU CỬ TRÁI PHIẾU VÀ THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

MỘT NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ THUỘC THÀNH PHỐ WESTWORTH VILLAGE, TEXAS, RA LỆNH TỔ CHỨC MỘT CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU ĐỂ CẢI TIẾN NGUỒN VỐN VÀO NGÀY 6 THÁNG NĂM, 2017; CHO BIẾT VIỆC TIẾN HÀNH VÀ THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ; CHO BIẾT NGÀY CÓ HIỆU LỰC; VÀ CHO THI HÀNH CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC CÓ LIÊN QUAN TỚI ĐỀ TÀI NÀY

XÉT RẰNG, Hội Đồng Thành Phố (gọi là “Hội Đồng Thành Phố”) thuộc Thành Phố Westworth Village, Texas (gọi tắt là “Thành Phố”) xem xét và xác định rằng cuộc bầu cử sẽ được tổ chức ở Thành Phố để nộp lên một dự luật cho phát hành trái phiếu nhằm các mục đích nêu ra ở đây; và

XÉT RẰNG, Thành Phố, chiếu theo Chương 271, Bộ Luật Bầu Cử Texas (gọi tắt là “Bộ Luật”) cho phép các phân ban chính trị của Tiểu Bang Texas được tổ chức các cuộc bầu cử kết hợp ở các khu vực bầu cử nếu điều này sẽ đem lại lợi ích cho công dân và các cử tri để họ được phục vụ bởi những nơi bỏ phiếu chung và các cuộc bầu cử được hai phân ban chính trị trở lên ra lệnh tổ chức trong cùng ngày ở tất cả hoặc một phần của cùng lãnh thổ, nhằm tổ chức một cuộc bầu cử kết hợp với Quận Tarrant; và

XÉT RẰNG, Thành Phố có hợp đồng với Quận Tarrant, hành động qua Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Tarrant, để tiến hành Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu Được Kêu Gọi Đặc Biệt của Thành Phố Westworth Village chiếu theo “Thỏa Thuận Bầu Cử Kết Hợp và Hợp Đồng Các Dịch Vụ Bầu Cử” giữa Thành Phố và Quận Tarrant (gọi tắt là “Hợp Đồng Bầu Cử”); và

XÉT RẰNG, Hội Đồng Thành Phố xem xét và công bố là cuộc họp mà Nghị Quyết này được xem xét mở ra cho công chúng theo đòi hỏi của luật pháp, và thông báo cho công chúng biết về giờ giấc, địa điểm và mục đích của cuộc họp nói trên theo đòi hỏi của Chương 551, Bộ Luật Chính Phủ Texas; do đó

DO ĐÓ BÂY GIỜ, VIỆC NÀY SẼ ĐƯỢC HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THÀNH PHỐ WESTWORTH VILLAGE, TEXAS GIẢI QUYẾT:

Phần 1. Các Phát Hiện. Các phát biểu trong lời mở đầu của Nghị Quyết này là sự thực và đúng và được cho thi hành theo các phát hiện về sự kiện và nằm trong các điều khoản hoạt động ở đây.

Phần 2. Ra Lệnh Bầu Cử; Các Dự Luật. Một cuộc bầu cử sẽ được tổ chức ở Thành phố Westworth Village, Texas, vào ngày 6 Tháng Năm, 2017 (“Ngày Bầu Cử”), tại cuộc bầu cử này các dự luật sau đây sẽ được nộp theo luật pháp:

DỰ LUẬT

Liệu Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Westworth Village, Texas, có được phép phát hành và bán các trái phiếu của Thành Phố nói trên với tổng số tiền vốn là \$3,500,000, nhằm mục đích công về thiết kế, xây dựng và trang bị cho một trung tâm cộng đồng mới; bằng các trái phiếu nói trên sẽ được phát hành trong một hoặc nhiều đợt, đáo hạn theo đợt hoặc mặt khác không quá 40 năm kể từ ngày mua, và có lời ở mức hoặc các mức giá, không quá các giới hạn theo quy định của luật pháp vào lúc phát hành, và sẽ được bán ở mức hoặc các mức giá như vậy, vì Hội Đồng Thành Phố theo sự tùy tiện của mình sẽ quyết định; và sẽ đánh thuế và cầm cố, đánh giá và thu thuế địa ốc và tài sản hàng năm đối với tất cả các tài sản có thể đánh thuế được tại thành phố nói trên với số tiền đủ để trả

tiền lời hàng năm cho các trái phiếu nói trên và cung cấp một ngân quỹ chìm để trả cho các trái phiếu nêu trên khi đáo hạn?

Phần 3. Các Cuộc Bỏ Phiếu Chính Thức. Cuộc bỏ phiếu chính thức cho cuộc bầu cử sẽ được chuẩn bị cho phù hợp với Bộ Luật Bầu Cử Texas để cho phép các cử tri được bỏ phiếu “THUẬN” hoặc “CHỐNG” đối với các dự luật nêu trên lá phiếu có các điều khoản này, các đánh dấu và ngôn ngữ theo đòi hỏi của luật pháp, và với dự luật như thế này sẽ được mô tả thực chất như sau:

DỰ LUẬT

THUẬN () PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU THUẾ \$3,500,000 ĐỂ THIẾT KẾ, XÂY
CHỐNG () DỰNG VÀ TRANG BỊ CHO MỘT TRUNG TÂM CỘNG ĐỒNG MỚI

Phần 4. Tiến Hành Bầu Cử; Các Địa Điểm Bỏ Phiếu; Giờ Giắc Bỏ Phiếu; Bỏ Phiếu Qua Thư.

(a) Cuộc bầu cử sẽ được tổ chức vào Ngày Bầu Cử từ 7:00 Sáng tới 7:00 Chiều tại các nơi bỏ phiếu được Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Tarrant (gọi tắt là “Quản Trị Viên Bầu Cử”) chỉ định chiếu theo các điều khoản của Hợp Đồng Bầu Cử. Các địa điểm của những nơi bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử này có nêu trong Phụ Lục A đính kèm ở đây và được hợp nhất ở đây. Phụ Lục A sẽ được bổ sung để bao gồm thêm các nơi bỏ phiếu hoặc nơi khác vào Ngày Bầu Cử được Quản Trị Viên Bầu Cử quy định và để cho phù hợp với Hợp Đồng Bầu Cử.

(b) Bỏ Phiếu Sớm qua việc đến tận nơi sẽ bắt đầu vào ngày 24 tháng Tư, 2017 và kết thúc vào ngày 2 tháng Năm, 2017. Bỏ Phiếu Sớm qua việc đến tận nơi sẽ diễn ra vào các ngày, trong các giờ giấc, tại các Nơi Bỏ Phiếu Sớm có ghi trong Phụ Lục A đính kèm ở đây. Phụ Lục A sẽ được bổ sung để bao gồm thêm các nơi bỏ phiếu hoặc nơi khác vào Ngày Bầu Cử được Quản Trị Viên Bầu Cử quy định và để cho phù hợp với Hợp Đồng Bầu Cử. Thư Ký Quận Tarrant, sẽ phục vụ với cương vị thư ký bỏ phiếu sớm chiếu theo các điều khoản của Hợp Đồng Dịch Vụ Bầu Cử.

(c) Các cuộc bỏ phiếu sớm sẽ được vận động bởi Ủy Ban Bỏ Phiếu Sớm, sẽ được phân bổ và chỉ định theo các điều khoản của Hợp Đồng Dịch Vụ Bầu Cử.

(d) Các đơn xin bỏ phiếu qua thư cho tất cả các cư dân của Thành Phố sẽ được gửi tới: Tarrant County Elections, PO Box 961011, Fort Worth, Texas 76161-0011, Fax: 817-831-6118; email: votebymail@tarrantcounty.com và phải nhận được (không phải đóng dấu bưu điện) trước ngày 25 tháng Tư, 2017. Nếu đơn xin bỏ phiếu qua thư được chuyển giao tận nơi, đơn xin phải được chuyển giao trước khi kết thúc giờ làm việc vào ngày 21 tháng Tư, 2017 gửi cho Tarrant County Elections, 2700 Premier Street, Fort Worth, Texas 76111.

Phần 5. Các Viên Chức Bầu Cử. Việc chỉ định các Thẩm Phán Chủ Trì Bầu Cử, các Thẩm Phán Khác, Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm, Thẩm Phán Chủ Trì của ủy ban bỏ phiếu sớm và các viên chức bầu cử khác cho cuộc Bầu Cử sẽ được Quản Trị Viên Bầu Cử thực hiện chiếu theo Hợp Đồng Bầu Cử và Bộ Luật. Quản Trị Viên Bầu Cử có thể dùng nhân viên khác cần cho việc điều hành thích hợp cuộc Bầu Cử, bao gồm phụ giúp bán thời gian nếu cần để chuẩn bị cho cuộc Bầu Cử, để đảm bảo chuyển giao đúng thời hạn các đồ tiếp liệu trong thời gian bỏ phiếu sớm và vào Ngày Bầu Cử, và cho việc lập bảng các lá phiếu hữu hiệu cho các cuộc bỏ phiếu tại trạm đếm phiếu trung tâm.

Phần 6. Những Người Hội Dữ Điều Kiện Bỏ Phiếu. Tất cả các cử tri cư dân hội đủ điều kiện của Thành Phố nói trên sẽ được phép bỏ phiếu tại cuộc bầu cử nói trên.

Phần 7. Thông Tin Cần Thiết. Chiếu theo các điều khoản của Phần 3.009(b) thuộc Bộ Luật Bầu Cử Texas, đã có sự phát hiện và xác định rằng:

- (a) Ngôn ngữ trong dự luật sẽ xuất hiện trên lá phiếu được đặt ra trong Phần 3 ở đây.
- (b) Mục đích mà các trái phiếu sẽ được cho phép được nêu ra trong Phần 2 ở đây.
- (c) Số tiền vốn của các trái phiếu sẽ được phép đã nêu trong các Phần 2 và 3 ở đây.
- (d) Như đã nêu trong Phần 2 và 3 ở đây, nếu các trái phiếu được cử tri chấp thuận, Hội Đồng Thành Phố sẽ được phép đánh thuế địa ốc và tài sản hàng năm trên tất cả các tài sản có thể đánh thuế được ở Thành Phố, trong phạm vi cho phép của luật pháp, đủ để trả tiền vốn và tiền lời trên các trái phiếu và cung cấp một quỹ chìm để trả cho các trái phiếu lúc đáo hạn.
- (e) Dựa trên các tình trạng về trái phiếu trên thị trường vào ngày áp dụng Nghị Quyết này, mức lời tối đa cho bất cứ đợt Trái phiếu nào được ước lượng là 5.000% đã được tính toán theo luật hiện hành. Con số ước lượng này có kể vào một số yếu tố, bao gồm lịch biểu phát hành, lịch biểu đáo hạn và các mức giá trái phiếu dự kiến của các trái phiếu theo đề nghị. Mức lời tối đa đã được ước lượng như vậy được đưa ra chỉ nhằm thông tin mà thôi, mà không phải là một giới hạn về mức lời mà các Trái phiếu, hoặc bất cứ đợt nào bởi đó, có thể được đem bán.
- (f) Như đã nêu ra trong Phần 2 ở đây, nếu trái phiếu được chấp thuận, chúng có thể được phát hành theo một hoặc nhiều đợt trong một thời gian không quá 40 năm.
- (g) Số tiền gộp của khoản vốn còn nợ thuộc các nghĩa vụ nợ của Thành Phố được bảo đảm bởi các khoản thuế đánh vào địa ốc và tài sản kể từ khi bắt đầu tài khóa 2016-2017 của Thành Phố là \$9,010,000.
- (h) Số tiền gộp của khoản lời còn nợ thuộc các nghĩa vụ nợ của Thành Phố được bảo đảm bởi các khoản thuế đánh vào địa ốc và tài sản kể từ khi bắt đầu tài khóa 2016-2017 của Thành Phố là \$3,473,218.75.
- (i) Mức thuế dịch vụ đánh vào khoản nợ thuế địa ốc và tài sản cho Thành Phố vào tài khóa 2016-2017 là \$0.2470 mỗi \$100 giá trị đã được chỉ định để đánh thuế.

Phần 8. Ngày Hiệu Lực. Theo các điều khoản của Bộ Luật Chính Phủ Texas, Phần 1201.028, Nghị Quyết này sẽ có hiệu lực tức thời sau khi được Hội Đồng Thành Phố cho áp dụng.

PHỤ LỤC A

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE DAYS AND HOURS (DÍAS Y HORAS DE VOTACIÓN TEMPRANO POR APARICIÓN PERSONAL) (Ngày và giờ đi bầu cử sớm)

This schedule of early voting locations, dates and times applies to voters in the following cities, towns, schools, college and water districts: (Este horario de casetas de votación adelantada, sus fechas y tiempos aplican a votantes en las siguientes ciudades, pueblos, escolares, colegio y distritos de agua)(Đây là lịch trình của những địa điểm, ngày tháng và thời gian cho bầu cử sớm áp dụng cho các cử tri ở trong những điều sau đây: thành phố, thị xã, trường học, đại học và cơ quan thủy cục): Arlington, Bedford, Blue Mound, Colleyville, Dalworthington Gardens, Euless, Everman, Flower Mound, Forest Hill, Fort Worth, Grand Prairie District 1, Grapevine, Haltom City, Keller, Kennedale, Lakeside, Mansfield, Pantego, Richland Hills, River Oaks, Roanoke Ward 1, Saginaw, Sansom Park, Southlake, Trophy Club, Watauga, Westlake, Westworth Village, Arlington ISD, Azle ISD, Birdville ISD, Carroll ISD, Crowley ISD, Fort Worth ISD Districts 4, 7, 8 and 9, Grapevine-Colleyville ISD, Keller ISD, Lewisville ISD, Mansfield ISD, Northwest ISD, White Settlement ISD, Tarrant County College District 3, Tarrant Regional Water District and Trophy Club Municipal Utility District No. 1

April (Abril) (Tháng Tư) 24 – 28 Monday – Friday (Lunes – Viernes) (Thứ Hai – Thứ Sáu) 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

April (Abril) (Tháng Tư) 29 Saturday (Sábado)(Thứ Bảy) 7:00 a.m. – 7:00 p.m.

April (Abril) (Tháng Tư) 30 Sunday (Domingo)(Chủ Nhật) 11:00 a.m. – 4:00 p.m.

May (Mayo) (Tháng Năm) 1 – 2 Monday – Tuesday (Lunes – Martes)(Thứ Hai-Thứ Ba) 7:00 a.m. – 7:00 p.m.

	Location (Ubicación) (Địa điểm)	Address (Dirección) (Địa chỉ)	City (Ciudad) (Thành phố)	Zip Code (Código postal) (Mã Bưu Điện)
1	Bob Duncan Center	2800 South Center Street	Arlington	76014
2	Elzie Odom Athletic Center	1601 NE Green Oaks Boulevard	Arlington	76006
3	Center for Community Service Junior League of Arlington	4002 West Pioneer Parkway	Arlington	76013
4	South Service Center	1100 SW Green Oaks Boulevard	Arlington	76017
5	Summit High School Performing Arts Center	1071 W. Turner Warnell Road	Arlington	76001
6	Tarrant County Sub-Courthouse in Arlington	700 E Abram Street	Arlington	76010
7	Tarrant County College Southeast Campus EMB – C Portable Building (Nhà Di Động C)	2100 Southeast Parkway	Arlington	76018
8	B J Clark Annex Room 4(Phòng số 4)	603 Southeast Parkway	Azle	76020
9	Bedford Public Library	2424 Forest Ridge Drive	Bedford	76021
10	Benbrook Community Center	228 San Angelo Avenue	Benbrook	76126
11	Colleyville City Hall	100 Main Street	Colleyville	76034
12	Crowley ISD Administration Building	512 Peach Street	Crowley	76036
13	Euless Public Library	201 North Ector Drive	Euless	76039
14	Forest Hill Civic and Convention Center	6901 Wichita Street	Forest Hill	76140
15	All Saints Catholic Church Parish Hall	200 N.W. 20 th Street	Fort Worth	76164

Location (Ubicación) (Địa điểm)	Address (Dirección) (Địa chỉ)	City (Ciudad) (Thành phố)	Zip Code (Código postal) (Mã Bưu Điện)
16	Diamond Hill/Jarvis Library	1300 Northeast 35 th Street	Fort Worth 76106
17	East Regional Library	6301 Bridge Street	Fort Worth 76112
18	Griffin Sub-Courthouse	3212 Miller Avenue	Fort Worth 76119
19	Handley-Meadowbrook Community Center	6201 Beaty Street	Fort Worth 76112
20	JPS Health Center Viola M. Pitts/Como <i>Lower Level – Suite 100</i> <i>Lầu Dưới – Phòng 100</i>	4701 Bryant Irvin Road N.	Fort Worth 76107
21	Longhorn Activity Center	5350 Basswood Boulevard	Fort Worth 76137
22	Rosemont Middle School	1501 West Seminary Drive	Fort Worth 76115
23	Sonny and Allegra Nance Elementary School	701 Tierra Vista Way	Fort Worth 76131
24	Southside Community Center	959 East Rosedale Street	Fort Worth 76104
25	Southwest Community Center	6300 Welch Avenue	Fort Worth 76133
26	Tarrant County Elections Center <i>Main Early Voting Site</i> <i>(Principal sitio de votación adelantada)</i> <i>(Trung Tâm Bầu Cử Sớm)</i>	2700 Premier Street	Fort Worth 76111
27	Tarrant County Plaza Building	201 Burnett Street	Fort Worth 76102
28	Worth Heights Community Center	3551 New York Avenue	Fort Worth 76110
29	Asia Times Square	2615 W. Pioneer Parkway <i>(Corner Pioneer Pkwy and Great Southwest Pkwy)</i> <i>(Góc đường của Pioneer Pkwy và Great Southwest Pkwy)</i>	Grand Prairie 75051
30	Lake Park Operations Center	5610 Lake Ridge Parkway	Grand Prairie 75052
31	The REC of Grapevine	1175 Municipal Way	Grapevine 76051
32	Haltom City Northeast Center	3201 Friendly Lane	Haltom City 76117
33	Haslet Public Library	100 Gammil Street	Haslet 76052
34	Sendera Ranch Elementary School	1216 Diamond Back Lane	Haslet 76052
35	Kay Granger Elementary School	12771 Saratoga Springs Circle	Keller 76248
36	Keller Town Hall	1100 Bear Creek Parkway	Keller 76248
37	Kennedale Community Center	316 West 3rd Street	Kennedale 76060
38	J. L. Boren Elementary	1401 Country Club Drive	Mansfield 76063
39	Danny Jones Middle School	4500 East Broad Street	Mansfield 76063
40	Mansfield ISD Center for The Performing Arts	1110 W. Debbie Lane	Mansfield 76063
41	Mansfield Sub-Courthouse	1100 East Broad Street	Mansfield 76063
42	North Richland Hills Public Library	9015 Grand Avenue	N. Richland Hills 76180
43	Richland Hills Public Library	6724 Rena Drive	Richland Hills 76118
44	River Oaks City Hall	4900 River Oaks Boulevard	River Oaks 76114
45	John M Tidwell Middle School	3937 Haslet-Roanoke Road	Roanoke 76262

Location (Ubicación) (Địa điểm)	Address (Dirección) (Địa chỉ)	City (Ciudad) (Thành phố)	Zip Code (Código postal) (Mã Bưu Điện)	
46	Eagle Mountain-Saginaw ISD Administration <i>Building 6 – Training Room</i> <i>Căn số 6 – Phòng Tập Luyện</i>	1200 Old Decatur Road	Saginaw	76179
47	City of Sansom Park City Hall	5705 Azle Avenue	Sansom Park	76114
48	Southlake Town Hall	1400 Main Street	Southlake	76092
49	Watauga City Hall	7105 Whitley Road	Watauga	76148
50	Solana Office Complex Westlake Town Offices <i>Building 4 – Suite 4202 – 2nd floor</i> <i>Căn Số 4 – Phòng 4202 – Tầng 2</i>	1301 Solana Boulevard	Westlake	76262
51	White Settlement ISD Administration Bldg.	401 South Cherry Lane	White Settlement	76108

Temporary Branch Early Voting Locations with Special Days and Hours
(Lista de Caseta Temporal con Días y Horas Especiales)
(Chi Nhánh Địa Điểm Bầu Cử Sớm với Những Ngày và Giờ Đặc Biệt Tạm Thời)

April (Abril)(Tháng Tư) 25 -27		Tuesday – Thursday (Martes – Jueves)(Thứ Ba- Thứ Năm)		8:00 a.m. – 5:00 p.m.
A	UTA – University of Texas at Arlington <i>Maverick Activities Center</i> <i>Trung Tâm Sinh Hoạt Maverick</i>	500 W. Nedderman Drive	Arlington	76019

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử

Ngày Bầu Cử là 6 Tháng Năm, 2017
Phòng Phiếu vào Ngày Bầu Cử mở cửa từ 7:00 sáng tới 7:00 chiều

Westworth Village Municipal Complex
311 Burton Hill Road
Westworth Village, Texas, 76114